

# ଓଡ଼ିଆ ଲୋକବାଣୀ

## ଓଡ଼ିଆ ଲୋକବାଣୀ

### (ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରବଚନ)

୧। ଅଣ୍ଟିଛୁରୀ ତଣ୍ଟିକାଟେ

(କିଁକାଳର ଛୁରୀରେ ନେଲୁ କାଟେ)

୨। ଅଳସୁଆର ବାବବାଟି ଚାଷ

(ଏଲେହୁରାବ ବାବେକୁରି ଖେତି)

୩। ଅତିପରିଚୟେ ଗୌରବ ନଷ୍ଟ

(ଅତିପରିଚିତ ଗୌରବ ନଷ୍ଟ)

୪। ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି ତ ହଫସଫାଡ଼ି ଦିଅନ୍ତି

(আল্লাই দিলে তো ছপ্পৰফাৰি দিয়ে)

৫। একা মাঘৰে শীত যাএনাই

(এক মাঘতে শীত নাযায়)

৬। উট মুইৰে জিৰা

(উটৰ মুখত জিৰা)

৭। কষ্টকলে কৃষ্ণ মিলে

(কষ্ট কৰিলে কৃষ্ণ মিলে)

৮। কাহাৰ পুষমাস, কাহাৰ সৰ্বনাশ

(কাৰোবাৰ পুহমাহ, কাৰোবাৰ সৰ্বনাশ)

৯। গাঁ কণিআঁ সিঞ্জাণিনাকী (গাওঁৰ কইনা শেঙুনাকী)

১০। ঘোড়া ছ' টক্কাকু দানা ন' টক্ক

(ঘোড়া ছটকাৰ দানা নটকাৰ)

১১। জান্ যাউ মান্ থাউ  
(জীৱন যাওক মান থাকক)

১২। জোৰ যা'ৰ মূলক তাৰ

১৩। ডেঙ্গা মুণ্ডৰে ঠেঙ্গা  
(দলপতিৰ মূৰত টাঙোন)

১৪। তিনি তুণ্ডৰে ছেলি কুকুৰ  
(তিনিজনে ক'লে ছাগলীও কুকুৰ হয়)

১৫। তু যেতে মাঠিকু মাঠ, মুঁ সেতে দৰঘোড়া কাঠ  
(স্বভাৱ সহজতে সলনি নহোৱা অৰ্থত এই লোকজ্ঞি ব্যৱহাৰ  
হয়)

১৬। তুলসী দুই পত্ৰক বাসে, বিছুআতি দুই পত্ৰক কুণ্ডাই হুএ

(তুলসী দুপাততে সুগন্ধি বিয়পায়, বিহলঙনী দুপাততে ডকি যায়)

১৭। তেলিআ মুগুৰে তেল  
(তেলিৰ মূৰত তেল)

১৮। ধান পেটকু বালুঙ্গা জাত  
(ধানৰ পেটত পতানৰ জাত)

১৯। ধীৰপাণি পথৰকাটে  
(ধীৰ গতিৰ পানীয়ে শিল কাটে)

২০। নাহিঁ মামুঠাৰু কণা মামু ভল  
(নাই মমাতকৈ কণা মমাই ভাল)

২১। পাপধন প্ৰায়শ্চিত্তৰে যাএ  
(পাপৰ ধন প্ৰায়শ্চিত্তত যায়)

২২। পোথিগত বিদ্যা পৰহস্ত ধন  
(পুথিগত বিদ্যা আনৰ হাতৰ ধন)

২৩। বসি খাইলে নঈবালি পৰে  
(বহি খালে নৈ চন পৰে)

২৪। মানিলে ঠাকুৰ, ন মানিলে পথৰ  
(মানিলে ঠাকুৰ, নামানিলে পাথৰ)

২৫। যত্ন কলে বত্ন মিলে  
(যত্ন কৰিলে বত্ন মিলে)

২৬। যেমিতি ঠাকুৰ সেমিতি পূজা,  
বালি গৰড়াকু চাউল ভজা  
(যেনে কুকুৰ তেনে টাঙোন/যেনে ঠাকুৰ তেনে পূজা)

২৭। যে দেশে যায় সে ফল খাএ  
(যি দেশলৈ যায় সেই দেশৰ ফল খায়)

২৮। সিধা আঙ্গুঠিৰে ঘিঅ বাহাৰে নাইঁ

(চিধা আঙুলিৰে ঘি নুঠে)

২৯। হাতে মাপি চাখণ্ডে চাল

(হাতেৰে জুখি মাপি চাৰিফালে চলিবা অৰ্থাৎ সাৱাধানেৰে  
চলিব লাগে অৰ্থত)

৩০। হলিলা পাণিৰে গোড় ন দেবা

(খৰস্ৰোতা পানীত ভৰি নিদিবা)

(ওড়িশা চৰকাৰী বিদ্যালয়ৰ দশম শ্ৰেণীৰ "মাধ্যমিক ব্যাকৰণ"  
পুথিৰ পৰা সংগ্ৰহিত তথা অসমীয়া লিপিলৈ লিপ্যন্তৰিত আৰু  
কন্দৰ্পজিৎ কল্লোলৰ দ্বাৰা অনূদিত ।)

© কন্দৰ্পজিৎ কল্লোল